

**Zeitschrift:** Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 98 (2021)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

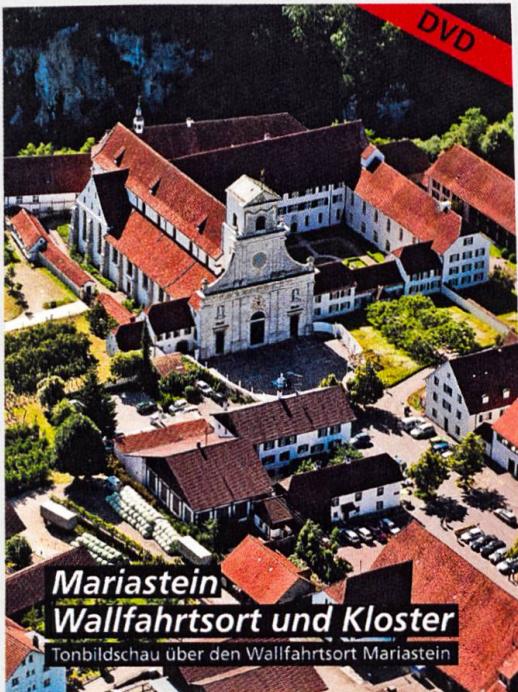
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Geschenkideen aus Mariastein



Musik für Mariastein  
durch vier Jahrhunderte

Kammerchor und Ensemble Altaun  
Leitung: Thüring Bräm



CD Fr. 30.– plus Versand,  
DVD Fr. 20.– plus Versand.  
Erhältlich: [info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch),  
Tel. +41 (0)61 735 11 11

# Verschenken Sie die Zeitschrift «Mariastein»

## **Zeitschrift «Mariastein»**

- ist die Verbindung zum Kloster und zur Mönchsgemeinschaft, die weiter besteht, auch wenn Sie nicht vor Ort sind.
- ist das Forum für Beiträge zu Theologie, Liturgie und Kirchenjahr, zu Geschichte und Gegenwart des Klosters und zur Wallfahrt.
- informiert Sie über Gottesdienste, die Mönchsgemeinschaft, Konzerte, besondere Anlässe und weitere Angebote in Mariastein.

Das Heft erscheint sechsmal im Jahr. Das Jahresabonnement kostet nur 20 Franken (20 Euro).

## **Wem schenken Sie ein Abonnement von «Mariastein»?**

Herr/Frau \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ Ort \_\_\_\_\_

## **Ihr Name (Rechnungsadresse):**

Herr/Frau \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ Ort \_\_\_\_\_  
Unterschrift \_\_\_\_\_  
Datum \_\_\_\_\_

An der Pforte abgeben oder senden an: Zeitschrift «Mariastein», Benediktinerkloster, CH-4115 Mariastein



**Benediktinerkloster**  
Mariastein



## *Werden Sie Mitglied im Verein «Freunde des Klosters Mariastein»*

### **Mitgliedschaft**

- Jährlicher Beitrag 40 Franken (30 Euro)
- Juristische Personen (Kirchgemeinden, Vereine, Firmen) 70 Franken (50 Euro)
- Sie erhalten die sechs Mal jährlich erscheinende Zeitschrift «Mariastein». Sie ist die Verbindung zum Kloster und zur Mönchsgemeinschaft (Wert 20 Franken/20 Euro)
- Sie erhalten die Vereinsstatuten und werden zur Jahresversammlung eingeladen

### **Ihr Vorteil**

- Sie tragen dazu bei, dass der Wallfahrtsort Mariastein erhalten bleibt
- Sie sind informiert über Gottesdienste, die Mönchsgemeinschaft, Veranstaltungen, Angebote und Neuerungen
- Sie finden in der Zeitschrift Beiträge zu Theologie, Liturgie und Kirchenjahr

---

### **Ich werde Mitglied des Vereins «Freunde des Klosters Mariastein»**

Name .....  
Vorname .....  
Strasse .....  
PLZ / Ort .....  
Unterschrift .....  
Datum .....

An der Pforte abgeben oder senden an:  
Benediktinerkloster Mariastein,  
Klosterplatz 2, CH-4115 Mariastein  
Oder per E-Mail: [info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch)



***Freunde des Klosters***  
Mariastein

# „Zeit für Ihre Gäste“

...ist unser Motto und mehr als nur ein Versprechen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihre Gastgeber

Monika & Maik Winter / Thommen Gastronomie AG.



## Restaurant Post

Klosterplatz 14 / CH-4115 Mariastein  
Telefon: +41 (0)61 731 10 22  
[post@thommen-gastro.ch](mailto:post@thommen-gastro.ch) / [www.post-mariastein.ch](http://www.post-mariastein.ch)  
Montag & Dienstag Ruhetag  
Mittwoch - Samstag von 11.30 - 21.00 Uhr  
Sonntag von 09.30 - 19.00 Uhr

## Geschenkidee

Schenken Sie Freude mit  
unseren Gutscheinen!  
In unserem Shop finden Sie mit Sicherheit  
das passende Geschenk.

[thommen-gastro.ch](http://thommen-gastro.ch)

Moderner  
Konferenzbereich,  
34 ansprechende Zimmer  
eingebettet  
in einer wunderschönen  
Landschaft



## Klosterhotel Kreuz

Mariastein

Paradiesweg 1 / CH-4115 Mariastein  
Telefon: +41 (0)61 735 12 12 /Fax: +41 (0)61 735 12 13  
[info@klosterhotel-kreuz.ch](mailto:info@klosterhotel-kreuz.ch) [www.klosterhotel-kreuz.ch](http://www.klosterhotel-kreuz.ch)

**TG**  
Thommen Gastronomie



## Aktuell

- Diverse Kerzen
- Krippen
- Ikonen und Marienstatuen
- Bücher und CDs
- Schutzheilige (Anhänger, Magnete)

**Homepage mit Online-Shop**  
**[www.klosterladen-mariastein.ch](http://www.klosterladen-mariastein.ch)**

### Öffnungszeiten

Dienstag - Freitag	9.30–12.00, 12.30–17.30 Uhr
Samstag und Sonntag	9.30–17.30 Uhr durchgehend
Montag	geschlossen



**Klosterladen Pilgerlaube**  
Mariastein

Klosterladen «Pilgerlaube» • CH-4115 Mariastein • Tel. +41 (0)61 735 11 90  
[laden@kloster-mariastein.ch](mailto:laden@kloster-mariastein.ch) • [www.klosterladen-mariastein.ch](http://www.klosterladen-mariastein.ch)

## MUSEUM FÜR MUSIKAUTOMATEN SEEWEN SO

### Restaurant «Museum für Musikautomaten»

Im öffentlichen Museumsrestaurant des Museum für Musikautomaten mit seiner schönen Aussicht gibt es vom Mittagessen bis zum Zvieri oder vom Apéro bis zum feudalen Bankett viel Feines zur Stärkung und für den Gluscht.

Das Restaurant steht auch bei Konzerten oder anderen Anlässen des Museums zur Verfügung und bietet Platz für grössere oder kleinere Gesellschaften.

Gerne berät Sie unser Restaurantteam bei der kulinarischen Gestaltung Ihrer Jubiläumsfeier, Hochzeit, Geburtstagsfeier, Ihres Firmenfestes oder Ihres Ausflugs.

Vorbestellungen oder Beratung:

**Restaurant Museum für**

**Musikautomaten**

**Jürg Hüttenmoser**

**Bollhübel**

**CH-4206 Seewen**

**T +41 61 911 14 00**

**F +41 61 911 14 00**

**www.musikautomaten.ch**



**Wir leben Autos.**

Garage Stöckli Hofstetten

061 731 12 02

[www.garagestoekli.ch](http://www.garagestoekli.ch)

## Restaurant Lindenhof, Mariastein



Das gemütliche Restaurant für Familien- und Vereinsanlässe, gutbürgerliche Küche, hausgemachte Torten, schöne Gartenterrasse

Mittwoch und Donnerstag Ruhetag

E. und R. Renz-Thummel

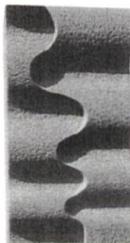
Metzerlenstrasse 4

4115 Mariastein

Telefon 061 731 10 28

[info@restaurant-lindenhof.ch](mailto:info@restaurant-lindenhof.ch)

[www.restaurant-lindenhof.ch](http://www.restaurant-lindenhof.ch)



**Kunsthand-  
werkliches  
Grabmal**  
in Allschwil Dorf beim Friedhof

Ausführung von Votivplatten sowie gravieren von Urnenwandplatten!



Hofstetterstrasse 52  
4112 Flüh, unterhalb Mariastein

**Klaus  
KiSTLER**  
Bild- und Steinhauerei AG  
**Flüh und Allschwil**

Tel. 061 481 36 44  
Fax 061 481 31 25

# DAS BESTE AUS 13 SCHWEIZER KRÄUTERN



ricola.com

ALFONS HÄNGGI GmbH  
Gipsergeschäft



*Gips und mehr*

Grellingerstrasse 23  
4208 Nunningen  
Tel. 061 793 04 00  
Fax 061 793 04 01

- ◆ Gipserarbeiten
- ◆ Fassadenputze
- ◆ Wärmedämmungen
- ◆ Akustikdecken

*Das Bad, ein Ort der Ihnen Erholung bringt*

**Sanitär Ley**

4104 OBERWIL Tel. 061 4013131

**Bernhard Lang**  
**Gold- und Silberschmiedearbeiten**

Byfangweg 26, CH-4051 Basel  
Tel. 061 272 11 95

Atelier für kreative Schmuck und sakrale Kunst  
Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen

Tel. 061 281 22 32  
Steinenvorstadt 23  
4051 Basel

Tel. 061 763 70 20  
Hauptstrasse 39  
4242 Laufen

**BESTATTUNGEN**  
**HANS HEINIS AG**

- ✓ Eigenen Lieferservice
- ✓ Rücknahme von Tropfwachs und Leergut
- ✓ Individuelle Beratung vor Ort
- ✓ Kostenloser Katalog und Muster



TRADITION SEIT 1920  
**BERNZEN**  
CERION KERZEN

## Kerzen und Kirchenbedarf

Qualität & Service



**Qualität und Nachhaltigkeit!**  
Mit Flüssigwachsopferkerzen vermeiden  
Sie unnötigen Plastikabfall

### Flüssigwachsopferkerzen, die rußarme Alternative.

- Rücknahme zur Wiederbefüllung
- Einfachste Handhabung
- Variable Brennzeiten
- Eine gut sichtbare lebendige Flamme
- Elegante Optik
- Rußarm, da der Docht nicht verbrennt
- Kein Verschmutzen der Opfertische
- Opfertische können zur Verfügung gestellt werden



**BERNZEN CERION  
KERZEN GMBH**

79291 Merdingen  
Winzerweg 3

Telefon +49 7668 9708844  
Telefax +49 7668 9708842

[info@kerzen-bernzen.ch](mailto:info@kerzen-bernzen.ch)  
[www.kerzen-bernzen.ch](http://www.kerzen-bernzen.ch)

# **Manchmal muss man sich nicht entscheiden.**



Mehr Know-how, mehr Filialen, mehr Kapital:  
die neue **Raiffeisenbank Leimental**.

Raiffeisenbank Leimental  
Ettingerstrasse 17  
4114 Hofstetten  
Telefon 061 406 22 22  
[raiffeisen.ch/leimental](http://raiffeisen.ch/leimental)

**RAIFFEISEN**



Ihr kompetenter Partner  
in der Planung und Ausführung  
von  
Lüftungs- und Klimaanlagen

**E. Kalt AG**  
**Klima- und Energietechnik**

Hauptsitz:  
Belchenstrasse 6  
CH - 4009 Basel  
Tel. +41 61 306 36 36  
Fax +41 61 306 36 06  
basel@ekaltag.ch  
www.ekaltag.ch

Niederlassung Bern:  
Turbenweg 12  
CH - 3073 Gümligen  
+41 31 958 08 00  
+41 31 958 08 08  
guemligen@ekaltag.ch

**Fachgebiete:**  
Lüftung, Klima, Kälte  
Reinraumtechnik, Energie,  
Ökologie

**Unsere Dienstleistungen:**  
Beratung, Planung,  
Fachkoordination, Ausführung,  
Montage, Inbetriebsetzung,  
Messdatenerfassung, Regulierung,  
Facility Management, Service,  
Wartung, Reparaturen,  
24 Std. Bereitschaftsdienst



**ermacora ag**

Elektrofachgeschäft  
Hauptstrasse 21  
4104 Oberwil  
www.ermacora-ag.ch

Telefon 061 406 30 20  
Laden 061 406 30 30  
Telefax 061 406 30 40  
ermacora@ermacora-ag.ch

**moderne Gebäudetechnik - Projekt, Planung und Ausführung**

Qualität und Tradition seit 60 Jahren - zertifiziert nach ISO 9002

**Heizung - Lüftung - Klima - Kälte - Sanitär**

Geschäftsleitung: Peter Pfiffner dipl. Ing. ETH, Heinz Pfiffner Ing. HTL/HLK

**Pfiffner**  
**HEIZUNG LÜFTUNG**

Pfiffner AG Pfiffner AG  
8048 Zürich 6300 Zug  
Farbhofstrasse 4 Grienbachstr. 37  
Tel 044 439 10 40 Tel 041 760 82 60

**Tomasetti AG**

Breisacherstr. 54 4057 Basel  
Telefon 061 692 31 19

Tomasetti-Heizungen!  
Tomasetti-Heizungen!  
Tomasetti-Heizungen!

Heizungen aller Systeme  
Alternativenergien / Solar  
[www.tomasettiag.ch](http://www.tomasettiag.ch)

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn  
Kupfer  
Messing  
Wappenscheiben  
Familienwappenscheiben



Lohweg 15, 4107 Ettingen

Tel. 061 721 11 11

## Impressum

### «Mariastein» November / Dezember 2021 Nr. 6

ISSN 1764-4948

98. Jahrgang

Erscheint sechsmal jährlich

Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein

Offsetdruck: Effingermedien AG, Brugg

### Abonnementspreise

Schweiz	CHF 20.–
Ausland	EUR 20.–
Einzelheft	CHF 5.–
Postkonto	40-6673-6

### Verein «Freunde des Klosters Mariastein»

#### Mitgliederbeitrag

Schweiz	CHF 40.–
Ausland	EUR 30.–
Jur. Personen Schweiz	CHF 70.–
Jur. Personen Ausland	EUR 50.–

IBAN-Konto Schweiz CH79 0023 3233 1673 8206 0

IBAN-Konto Ausland DE57 6601 0075 0260 2217 53

### Spenden an das Kloster Mariastein

Postkonto 40-9323-9

### Redaktion und Administration

#### Redaktion

Br. Martin Planzer (Texte, Inserate, Lektorat), Gustav Ragettli (Texte, Lektorat), Olivia Forrer (Wallfahrt), Pia Zeugin (Redaktionsleitung)

#### Kontakt

redaktion@kloster-mariastein.ch

Neubestellungen, Adressänderungen sind zu richten an:

Zeitschrift «Mariastein», Adressverwaltung

Benediktinerkloster

CH-4115 Mariastein, Tel. +41 (0)61 735 11 11

### Bildnachweis

Seite 3, 21, 23 (links), 25, 34

P. Notker,  
Mariastein

Seite 16, 22, 23 (rechts), 24, 26, 30 Pia Zeugin,  
Mariastein

Seite 15 Olivia Forrer,  
Mariastein

Seite 4, 9, 11, 17, 19, 20, 32 Archiv  
Kloster Mariastein

Seite 6, 29, 31 Zur Verfügung gestellt

AZB

4115 Mariastein

Adressänderungen bitte richten an:  
Zeitschrift «Mariastein»  
Benediktinerkloster  
CH-4115 Mariastein



*Benediktinerkloster*  
Mariastein

CH-4115 Mariastein • Tel. +41 (0)61 735 11 11  
[info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch) • [www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch)